

PARENT INFORMATION FORMS

Please copy and distribute these forms to your students a day or two before your visit. This will help ensure that students and accompanying adults are prepared for the trip. Spanish and Chinese versions are provided (see reverse).



Greetings!

Your child will be visiting the San Francisco Botanical Gardens in Golden Gate Park on _____ for a very special field trip. Students will explore the garden in small groups with a guide who knows the garden well. They will walk along both paved and unpaved trails and will be outdoors for at least an hour and a half. **Please be sure that your child is dressed for the weather - sturdy shoes will make the walk much more comfortable.** If you are accompanying the group, you should also be dressed for comfort. Parent helpers are important to us - we ask that you help keep the group together, assist the guide as needed, and share your interest and enthusiasm with the children.

We hope that you will come visit the garden with your family in the future. Our main entrance is at 9th Avenue and Lincoln Way in Golden Gate Park. The N Judah Muni train stops at 9th Avenue and Irving, and the #71 Haight/Noriega and the #44 O'Shaughnessy bus lines also stop outside the garden. We are open every day of the year, weekdays from 8 to 4:30, and weekends and holidays from 10 to 5. Entrance is FREE! For more information, call 661-1316 or go to www.sfbotanicalgarden.org.

We look forward to seeing you in the garden!
Youth Education Programs, SFBG Society



敬啟者：

貴子弟將會參觀金門公園裏的三藩市植物公園園地和植物園 (Strybing Arboretum and Botanical Gardens)。這是一個很特別的觀察旅行。在_____月_____日學生會以小組形式跟隨熟悉該園的嚮導去探討。他們要沿着已鋪好和未鋪好的小徑步行，在戶外最少要停留約一小時半。請確使貴子弟為適合天氣而穿着一運動鞋會使步行較舒服。倘貴家長跟隨同行，穿著亦以舒適為宜。家長的幫忙對我們很重要。我們要求幫忙使小組聚在一起，有需要時協助嚮導，把您的興趣和熱心與兒童分享。

在不久的將來盼望閣下與家人來園地參觀，主要入口在金門公園第九街夾Lincoln Way，乘坐 N Judah 的車站在第九街夾 Irving、乘坐 71 號 Haight / Noriega 巴士或 44 號 O'Shaughnessy 巴士的車站 在園地外面。園地天天開放，週日由上午八時至下午四時半，週末和假期由上午十時至下午五時，免費入場！詳情請電 661-1316。

我們期望在園內與您想見！

此致

貴家長

青年教育課程，Strybing 植物園學會啟

PARENT INFORMATION FORMS

Please copy and distribute these forms to your students a day or two before your visit. This will help ensure that students and accompanying adults are prepared for the trip. Spanish and Chinese versions are provided (see reverse).



Greetings!

Your child will be visiting the San Francisco Botanical Gardens in Golden Gate Park on _____ for a very special field trip. Students will explore the garden in small groups with a guide who knows the garden well. They will walk along both paved and unpaved trails and will be outdoors for at least an hour and a half. **Please be sure that your child is dressed for the weather - sturdy shoes will make the walk much more comfortable.** If you are accompanying the group, you should also be dressed for comfort. Parent helpers are important to us - we ask that you help keep the group together, assist the guide as needed, and share your interest and enthusiasm with the children.

We hope that you will come visit the garden with your family in the future. Our main entrance is at 9th Avenue and Lincoln Way in Golden Gate Park. The N Judah Muni train stops at 9th Avenue and Irving, and the #71 Haight/Noriega and the #44 O'Shaughnessy bus lines also stop outside the garden. We are open every day of the year, weekdays from 8 to 4:30, and weekends and holidays from 10 to 5. Entrance is FREE! For more information, call 661-1316 or go to www.sfbotanicalgarden.org.

We look forward to seeing you in the garden!
Youth Education Programs, SFBG Society



Felicitaciones,

Su hijo/a tiene planeado un paseo al Jardín Botánico de San Francisco en el Parque Golden Gate el _____. Van a conocer y explorar el jardín en grupos pequeños, guiados por docentes con mucha experiencia. Van a recorrer el jardín en caminos pavimentados y no. Estarán afuera por lo menos una hora y media. Asegúrese que su hijo/a esté vestido apropiadamente para cualquier tipo de clima y que sus zapatos sean buenos para caminar. Si Ud. piensa acompañarnos, debe estar vestido cómodamente también. Los ayudantes familiares nos ayuden mucho. Les pedimos que ayuden a mantener un grupo ordenado, que apoyen el docente y que compartan su interés y entusiasmo con los niños.

Esperamos que venga a visitar con su familia en el futuro próximo. La entrada principal queda en la Avenida 9 con Lincoln Way, dentro del Parque Golden Gate. El tren N Judah para en Avenida 9 con Irving y el autobús #44 O'Shaughnessy para en la entrada del parque. Estamos abiertos todo los días desde las 8:00 hasta las 4:30 y los fines de semana desde las 10:00 hasta las 5:00. ¡La entrada es gratis! Llame 661-1316 para más información.

Esperamos verlos pronto,
Programas educativos para jóvenes, Sociedad del Jardín Botánico de San Francisco
www.sfbotanicalgarden.org